



## ROZSUDOK

### V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Ivana Rumanu a členiek senátu JUDr. Idy Hanzelovej a JUDr. Jany Zemkovej, PhD. v právnej veci žalobcu: **E., O. Z.** so sídlom v T., právne zastúpeného Mgr. V. Š., advokátom so sídlom v B., proti žalovanému: **Krajská prokurátúra v Bratislave**, Vajnorská č. 47, Bratislava, v konaní o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia žalovaného č. Ei 13/08-3 zo dňa 02.09.2008, o odvolaní žalobcu proti rozsudku Krajského súdu v Bratislave č.k. 3S 148/2008-19 zo dňa 10.03.2009 takto

#### r o z h o d o l :

Najvyšší súd Slovenskej republiky rozsudok Krajského súdu v Bratislave č.k. 3S 148/2008-19 zo dňa 10. marca 2009 **m e n í** tak, že rozhodnutie žalovaného č. Ei 13/08-3 zo dňa 02. septembra 2008 ako aj rozhodnutie Okresnej prokuratúry Bratislava I č. Ei 7/08 z 11.08.2008 **z r u š u j e** podľa § 250j ods. 2 písm. d/ O.s.p. a **v r a c i a** vec žalovanému na ďalšie konanie.

Žalovaný **j e p o v i n n ý** zaplatiť žalobcovi náhradu trov konania 170,37 € do 30 dní od doručenia rozsudku na účet právneho zástupcu žalobcu Mgr. V. Š., advokáta v B..

#### O d ô v o d n e n i e

Napadnutým rozsudkom krajský súd zamietol žalobu žalobcu o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia žalovaného č. Ei 13/08-3 zo dňa 02.09.2008, ktorým žalovaný podľa § 19 ods. 2 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o slobode

informácií) a § 59 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov zamietol odvolanie podané O. Z. E. proti rozhodnutiu Okresnej prokuratúry Bratislava I č. Ei 7/08 z 11.08.2008, ktorým nebolo vyhovené časti žiadosti O. Z. E. o sprístupnenie všetkých pokynov Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky, týkajúcej sa vecí vedenej na Okresnej prokuratúre Bratislava I pod sp. zn. Pd 88/08, s odôvodnením, že ide o interné informácie prokuratúry, ktoré nepodliehajú režimu zákona o slobode informácií.

Krajský súd v odôvodnení rozsudku uviedol, že sa stotožnil s právnym záverom žalovaného, že v danom prípade pokyny a opatrenia nadriadenej prokuratúry, ktoré majú interný charakter tvoria súčasť dozorného spisu, ktorý vedie prokurátor a práve na tieto prípady sa aplikuje ustanovenie § 55 zákona č. 153/2001 Z.z. o prokuratúre v znení neskorších predpisov. Nejedná sa teda o informácie, ktoré by podliehali režimu zákona o slobode informácií, pretože ich sprístupnenie priamo vylučuje osobitný právny predpis. Krajský súd po preskúmaní veci dospel k záveru, že žalovaný dostatočne zistil skutkový stav veci a tento aj po právnej stránke správne posúdil. Súd má za to, že napadnuté rozhodnutie i postup žalovaného bol z pohľadu žalobných dôvodov v súlade so zákonom a nakoľko námietky žalobcu neodôvodňujú zrušenie napadnutého rozhodnutia, žalobu v celom rozsahu podľa § 250j ods. 1 O.s.p. zamietol.

Proti tomuto rozsudku podal žalobca v zastúpení advokátom včas odvolanie. Nesúhlasil s tým, že zákon o prokuratúre vo vzťahu k zákonu o slobode informácií je konkurujúcim predpisom a že ustanovenie § 55 zákona o prokuratúre vylučuje informácie obsiahnuté v prokurátorskom spise z režimu zákona o slobode informácií. Žalobca nežiadal o nahliadnutie do prokurátorského spisu, ale o sprístupnenie informácií. Nie je preto namieste posudzovať jeho žiadosť podľa § 55 zákona o prokuratúre. Osoba oprávnená nahliadať do spisu vedeného prokurátorom má právo oboznámiť sa s celým obsahom spisu bez výnimky. Pri sprístupňovaní informácií podľa zákona o slobode informácií má žiadateľ právo na sprístupnenie iba tých informácií, ktoré nie sú zo sprístupňovania výslovne vylúčené. Informácie vylúčené zo sprístupňovania sú taxatívne uvedené v § 8 – § 11 zákona o slobode informácií. Je možné, že v inom právnom predpise, bude ustanovenie, ktoré bude mať vo vzťahu k zákonu o slobode informácií povahu lex specialis, muselo by však ísť o právnu normu, ktorá bude výslovne určovať, že daná kategória informácií je zo sprístupňovania vylúčená.

Podľa názoru žalobcu súd porušil právo žalobcu na spravodlivé súdne konanie, keď rozsudok odôvodnil iba stručnou autoritatívnou konštatáciou, pričom nereagoval na námietky žalobcu obsiahnuté v žalobe. Žalobca poukázal na rozhodnutie Ústavného súdu SR sp. zn. IV. ÚS 115/03, III. ÚS 328/05, III. ÚS 153/07.

Žalobca na základe uvedeného žiada, aby odvolací súd zmenil rozsudok tak, že žalobe vyhovie a napadnuté rozhodnutie žalovaného zruší.

Žalovaný vo vyjadrení zo dňa 11.05.2009 k odvolaniu žalobcu navrhoval, aby odvolací súd napadnutý rozsudok krajského súdu ako vecne správny potvrdil.

K nesúhlasu žalobcu, že zákon o prokuratúre vo vzťahu k zákonu o slobode informácií nie je lex specialis a preto neprichádza do úvahy jeho prednostná aplikácia poukazuje na ustanovenie § 11 ods. 3 zákona o slobode informácií, kde v poznámke pod čiarou priamo odkazuje na zákon o prokuratúre.

Žalovaný uvádza, že danie pokynu nadriadeným prokurátorom podriadenému prokurátorovi (§ 54 ods. 1 písm. g/ zákona o prokuratúre) nie je vykonávaním rozhodovacej činnosti v oblasti verejnej správy tak, ako to má na mysli § 2 ods. 1 zákona o slobode informácií, ale ide o výkon riadiacich, organizačných a kontrolných oprávnení nadriadenej prokuratúry vo vzťahu k podriadenej prokuratúre a preto informačná povinnosť vo vzťahu k žalobcovi v danej veci nie je daná.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací (§ 10 ods. 2 O.s.p.) preskúmal odvolaním napadnuté rozhodnutie krajského súdu podľa § 250ja ods. 2 O.s.p. bez nariadenia pojednávania a rozsudok súdu prvého stupňa podľa § 250ja ods. 3 O.s.p. veta prvá zmenil tak, že rozhodnutie žalovaného č. Ei 13/08-3 zo dňa 02.09.2008 ako aj rozhodnutie Okresnej prokuratúry Bratislava I č. Ei 7/08 z 11.08.2008 zrušil a vrátil vec žalovanému na ďalšie konanie podľa § 250j ods. 2 písm. d/ O.s.p.

Z obsahu pripojeného súdneho spisu odvolací súd zistil, že žalobca požiadal Okresnú prokuratúru Bratislava I o sprístupnenie informácií, a to protestu prokurátora Okresnej prokuratúry Bratislava I sp. zn. Pd 88/08 zo dňa 15.07.2008 a všetkých pokynov Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky, ktoré sa týkajú a boli vydané v súvislosti s vecou vedenou na Okresnej prokuratúre I pod sp. zn. Pd 88/08. Okresná prokuratúra Bratislava I žiadosť vybavila tak, že v časti žiadosti vyhovel poskytnutím odpisu protestu prokurátora listom zo dňa 11.08.2008 č. Ei 6/08-2. Ostatné žiadané informácie nesprístupnila a v tejto časti žiadosti žalobcu nevyhovela rozhodnutím zo dňa 11.08.2008 č. Ei 7/08-2 s poukazom na § 55 zákona o prokuratúre. Proti tomuto rozhodnutiu podal žalobca odvolanie. Žalovaný napadnutým rozhodnutím zo dňa 02.09.2008 zamietol odvolanie žalobcu, pretože sa stotožnil s právnym názorom Okresnej prokuratúry Bratislava I a rozhodnutie napadnuté odvolaním považuje za vecne správne.

Najvyšší súd po preskúmaní veci dospel k záveru, že predmetom konania je riešenie zásadných právnych otázok, doteraz judikatúrou neustálených, ktorých vyriešenie vyžaduje podrobné odôvodnenie rozhodnutia zo strany žalovaného. Použitý rozsah a vyjadrenie vnútorných súvislostí v napadnutom odôvodnení rozhodnutia žalovaného by bolo akceptovateľné pri už ustálených aplikačných problémoch zákona o slobode informácií.

Základnou zásadnou právnou otázkou je, či danie pokynu nadriadeným prokurátorom podriadenému prokurátorovi je alebo nie je informáciou, ktorú by mala prokuratúra ako povinná osoba poskytnúť žiadateľovi. Táto situácia nie je explicitne vyjadrená v zákone č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Vzhľadom na to je

nevyhnutné riešiť vec výkladom jednotlivých ustanovení zákona o slobode informácií a zákona o prokuratúre. Táto právna úvaha musí byť vyjadrená v odôvodnení rozhodnutia tak, aby súd ju mohol preskúmať a nie dopĺňať vlastnými úvahami.

Pokiaľ ide o odôvodnenie postupu žalovaného s poukazom na ust. § 55 zákona o prokuratúre (nazeranie do spisov) je nevyhnutné konštatovať, že uvedené ustanovenie upravuje nazeranie do spisu. Žalobca nepožiadaval o nazretie do spisu. Preto iba stručný odkaz na ustanovenie § 55 zákona o prokuratúre bez vyjadrenie vnútorných súvislostí k zákonu o slobode informácií je nedostačujúci. Implicitné vyvodenie zákazu poskytnutia informácií z dôvodu, že informácie sú predmetom špeciálnej úpravy iného zákona, v tomto prípade zákona o prokuratúre je nevyhnutné odôvodniť.

Pri preskúmvaní zákonnosti rozhodnutia je pre súd rozhodujúci skutkový stav, ktorý tu bol v čase vydania napadnutého rozhodnutia (§ 250i ods. 1 veta prvá O.s.p.), preto súd nemôže prihliadať na okolnosti uvádzané žalovaným až vo vyjadrení k odvolaniu. V napadnutom rozhodnutí žalovaný neuvádzal ako dôvod nesprístupnenia informácií ustanovenie § 11 ods. 3 zákona o slobode informácií, preto súd na dodatočné uvedené dôvody neposkytnutia informácií než uvedené v napadnutom rozhodnutí prihliadnuť nemohol.

Najvyšší súd preto zmenil rozsudok Krajského súdu v Bratislave a zrušil rozhodnutie Okresnej prokuratúry Bratislava I a rozhodnutie žalovaného a vec vrátil žalovanému na ďalšie konanie, v ktorom bude žalovaný viazaný právnym názorom vysloveným v tomto rozsudku (§ 250ja ods. 4 O.s.p.) z dôvodu, že odôvodnenie napadnutého rozhodnutia žalovaného nedáva súdu dostatočný podklad na jeho vecné preskúmanie.

O trovách konania rozhodol súd podľa § 246c veta prvá O.s.p. v spojení s § 224 ods. 1 a 2 O.s.p. a § 250k ods. 1 veta prvá O.s.p. tak, že žalobcovi, ktorý mal úspech v odvolacom konaní priznal trovy právneho zastúpenia za tri úkony právnej služby: prevzatie veci, podanie žaloby, podanie odvolania, 2x 1 466,-- Sk a 1x 53,49 € celkom 150,81 € a trikrát režijný paušál 2x 190,-- Sk a 1x 6,95 € celkom 19,56 €. Trovy právneho zastúpenia spolu 150,81 € + 19,56 € = 170,37 €.

**P o u č e n i e :** Proti tomuto rozsudku opravný prostriedok nie je prípustný.

V Bratislave dňa 17. septembra 2009

**JUDr. Ivan R u m a n a , v.r.**  
predseda senátu

Za správnosť vyhotovenia:  
Alena Augustiňáková